

**Deutsche Gemeinde
in Finnland**



**Gottesdienstordnung
2. Sonntag nach Epiphania 2021**

ERÖFFNUNG UND ANRUFUNG
JOHDANTO – INLEDNING

Musik zum Eingang – Alkumusiikki – Inledningsmusik

Georg Friedrich Händel (1685–1759)

Sonate g-moll für Flöte und basso continuo Andante

Begrüßung – Tervehdyssanat – Välkomstord

Votum – Hengellinen tervehdys – Inledande Välsignelse

Eingangslied – Alkuvirsi – Ingångspsalm

Du Morgenstern, du Licht vom Licht

Du Morgenstern, du Licht vom Licht,
das durch die Finsternisse bricht,
du gingst vor aller Zeiten Lauf
in unerschaffner Klarheit auf.

Du Lebensquell, wir danken dir,
auf dich, Lebend'ger, hoffen wir;
denn du durchdrangst des Todes Nacht,
hast Sieg und Leben uns gebracht.

Psalmgebet – Päivän Psalmi – Psaltarpsalm Psalm 105 mit Liedruf

Danket, danket dem Herrn,
denn er ist sehr freundlich
seine Güt' und Wahrheit
währet ewiglich.

Schuldbekennenntnis – Synnintunnustukset – Syndabekännelse

ERÖFFNUNG UND ANRUFUNG
JOHDANTO – INLEDNING

Kyrie eleison – Herra, armahda – Kyrielitania

Pastor/in

Gemeinde

Tau aus Himmelshöhn,
Heil, um das wir flehn, Herr, er-bar-me dich.

Licht, das die Nacht erhellt,
Trost der ver-lor-nen Welt, Christus erbarme dich.

Komm vom Him-melsthron,
Je-sus, Menschensohn, Herr, er-bar-me dich.

Gnadenzusage – Synninpäästö – Avlösning

Gloria in excelsis deo (vom 2. bis 4. Advent schweigt das Gloria)

Gott in der Höh sei Preis und Ehr, den Men-schen
All-mächt'-ger Va-ter, höch-ster Herr, du sollst ver-

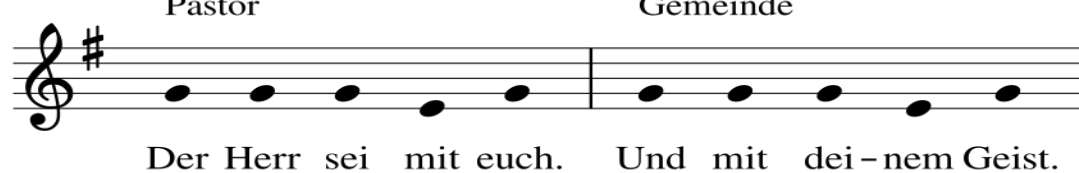
Fried auf Er-den.
herr-licht wer-den. Herr Je-sus

ERÖFFNUNG UND ANRUFUNG
JOHDANTO – INLEDNING

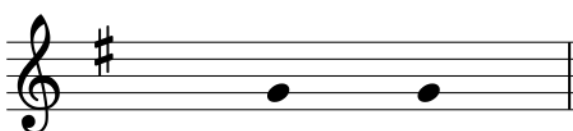


Chri- stus, Got- tes Sohn, wir rüh-men dei - nen Na -
men; du wohnst mit Gott dem Heil- gen
Geist im Licht des Va - ters. A - men.

Salutatio

Pastor/in	Gemeinde
Pastor	Gemeinde
	
Der Herr sei mit euch. Und mit dei - nem Geist.	

Gebet vor der Schriftlesung – Päivän rukous – Dagens bön

Gemeinde: 

A - men.

SENDUNG UND SEGEN
SIUNAUS – AVSLUTNING

1. Lesung – Ensimmäinen Lukukappale – Första Läsningen:

1. Korinther 2, 1–10

Graduallied – Graduaali – Dagens psalm: Ja, ich will euch tragen

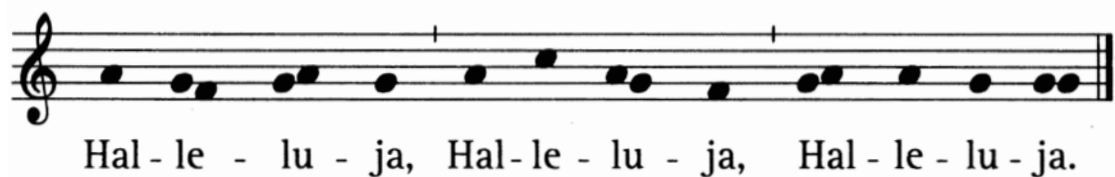
Ja, ich will euch tragen bis zum Alter hin.
Und ihr sollt einst sagen, dass ich gnädig bin.

Ihr sollt nicht ergrauen, ohne dass ich's weiß,
müsst dem Vater trauen, Kinder sein als Greis.

Ist mein Wort gegeben, will ich es auch tun,
will euch milde heben: Ihr dürft stille ruhn.

Stets will ich euch tragen recht nach Retterart.
Wer sah mich versagen, wo gebetet ward?

Halleluja



Evangeliumslesung – Evankeliumi – Evangelium: Johannes 2, 1–11



SENDUNG UND SEGEN
SIUNAUS – AVSLUTNING

Lektor/in: Evangeliumslesung

Gemeinde:



Lob sei dir, Christus.

Glaubensbekenntnis – Uskontunnustus – Trosbekännelse

Ich glaube an Gott, den Vater,
den Allmächtigen,
den Schöpfer des Himmels und der Erde.

Und an Jesus Christus,
seinen eingeborenen Sohn, unsern Herrn,
empfangen durch den Heiligen Geist,
geboren von der Jungfrau Maria,
gelitten unter Pontius Pilatus,
gekreuzigt, gestorben und begraben,
hinabgestiegen in das Reich des Todes,
am dritten Tage auferstanden von den Toten,
aufgefahren in den Himmel;
er sitzt zur Rechten Gottes,
des allmächtigen Vaters;
von dort wird er kommen,
zu richten die Lebenden und die Toten.

Ich glaube an den Heiligen Geist,
die heilige christliche Kirche,
Gemeinschaft der Heiligen,
Vergebung der Sünden,
Auferstehung der Toten
und das ewige Leben.

Amen.

SENDUNG UND SEGEN
SIUNAUS – AVSLUTNING

Credolied – Virsi – Psalm: Ja, ich will euch tragen

Denkt der vor`gen Zeiten, wie, der Väter Schar
voller Huld zu leiten, ich am Werke war.

Denkt der frühern Jahre, wie auf eurem Pfad
euch das Wunderbare immer noch genaht.

Lasst nun euer Fragen, Hilfe ist genug.
Ja, ich will euch tragen, wie ich immer trug.

Predigt – Saarna – Predikan

Predigtlied – Virsi – Psalm: Das ist das Wunder

Barmherzig sein heißt Zeit verschenken, zusammen lachen, Neues
denken.
Wer geht und fragt nach, lädt die Einsamen ein, in Gemeinschaft zu sein?

Barmherzig sein heißt Schweres tragen, zusammen weinen, Schweigen
wagen.
Was lindert die Not? Jedes Wort ist zu viel, Ich umarme dich still.

Refrain:

Seid barmherzig, denn euer Vater im Himmel ist es auch.
Schaut euch um und seht, dass ihr einander braucht.
Seine Liebe macht die Gedanken und Herzen wieder weit.
Das ist das Wunder der Barmherzigkeit.

Barmherzig sein heißt Brücken bauen, verzeihen und sich neu vertrauen.
Wer geht nun den Schritt? Das allein braucht schon Mut. Doch
Versöhnung tut gut.

SENDUNG UND SEGEN
SIUNAUS – AVSLUTNING

Barmherzig sein heißt wachsam bleiben und Menschenfeindlichkeit vertreiben.

Wer tritt dafür ein? Jeder, der etwas sieht und Barmherzigkeit liebt.

Refrain

Abkündigungen – Kirkoll. tiedotukset – Meddelanden

Fürbitten – Yhteinen esirukous – Församlingens förbön

Vaterunser

Segenslied – Siunausvirsi – Psalm: Du Morgenstern, du Licht vom Licht

Du ewge Wahrheit, Gottes Bild,
der du den Vater uns enthüllt,
du kamst herab ins Erdental
mit deiner Gotterkenntnis Strahl.

Bleib bei uns, Herr, verlass uns nicht,
führ uns durch Finsternis zum Licht,
bleib auch am Abend dieser Welt
als Hilf und Hort uns zugesellt.

Sendung und Segen – Siunaus – Välsignelse

Musik zum Ausgang – Päättömusiikki – Avslutande musik:

Járdányi Pál (1920–1966) Sonatina für Flöte und Klavier Allegro con brio

Musik: Agnes Goerke (Orgel und Klavier) und Lumia Bräutigam (Querflöte)